



Linea **96**



# Rossicaws, il linguaggio dei mobili.

## Rossicaws, il linguaggio dei mobili.

Rossicaws è un'azienda produttrice di mobili e attrezzature per dentisti e odontotecnici, locata nel tessuto economico produttivo del nord est italiano.

Rossicaws ha un proprio ufficio di interior design che Vi aiuta nell'organizzazione logistica e operativa più adeguata del Vostro studio.

Rossicaws dal 1957 realizza mobili di qualità che soddisfano ogni esigenza di arredo e di funzionalità.

## Rossicaws, the language of furniture.

Rossicaws, a firm that manufactures furniture and equipment for dentists and dental technicians, is situated in the economic and productive fabric of north-east Italy.

Rossicaws has its own interior design department that will help you in the logistics and operational organization most suitable for your dental surgery. Ever since 1957 Rossicaws has been manufacturing quality fittings that satisfies all furnishing and functional requirements.



## Rossicaws, le langage des meubles.

Rossicaws est une entreprise productrice de meubles et équipements pour dentistes et prothésistes dentaires, située au cœur du tissu économique du Nord-est de l'Italie. Rossicaws met à votre disposition son bureau de décoration d'intérieur afin de vous aider à concevoir l'organisation logistique et opérationnelle la mieux adaptée à votre cabinet. Depuis 1957, Rossicaws réalise des meubles de qualité qui répondent à toutes les exigences en termes d'ameublement et de fonctionnalité.

## Rossicaws, die Sprache der Möbel.

Rossicaws ist ein Unternehmen im Wirtschaftsgewebe Nordosten Italiens, welches Möbel und Ausstattungen für Zahnärzte und Zahntechniker herstellt. Rossicaws verfügt über eine eigene Abteilung für Innenarchitektur, die Ihnen bei der optimalen logistischen und operativen Organisation Ihrer Praxis zur Seite steht. Rossicaws stellt seit 1957 Möbel bester Qualität her, die jeden Anspruch hinsichtlich Geschmack und Funktionalität erfüllen.





# Linea 96

2

## Linea 96

Nessun compromesso: la Linea 96 offre la massima funzionalità mixata brillantemente all'eleganza del design. Mobili, accessori e complementi di incomparabile affidabilità e funzionalità, realizzati per offrire ottime prestazioni e contribuire a rendere più piacevole il vostro lavoro. Perchè ROSSICAWS lavora per il vostro successo.

## Line 96

No compromises: Line 96 offers maximum functionality, brilliantly fused with design elegance. The fittings, accessories and features of unequalled reliability and functionality are designed for optimum performance and to make your work more enjoyable. Because ROSSICAWS strives for your success.

## Ligne 96

Aucun compromis: la Ligne 96 offre le maximum de fonctionnalité, brillamment associé à élégance du design. Des meubles accessoires et compléments d'une incomparable fiabilité et fonctionnalité, réalisés pour offrir d'excellentes performances et pour contribuer à rendre votre travail plus agréable. Parce que ROSSICAWS œuvre pour votre succès.

## Linie 96

Keinerlei Kompromiss: Die Ligne bietet höchste Funktionalität, die sich hervorragend mit der Eleganz des Designs vereint. Mobiliar, Accessories und Zubehör mit unvergleichbar hoher Zuverlässigkeit und Funktionalität wurden geschaffen, um ausgezeichnete Leistungen zu bieten und Ihre Arbeit angenehmer zu gestalten. Denn ROSSICAWS setzt sich für Ihren Erfolg ein.



3



# Mobili

4

## Particolarità

La linea 96 si caratterizza per alcune particolarità estetiche che la elevano nella fascia alta dell'offerta ROSSICAWS:

- la stondatura dei cassetti si armonizza al profilo frontale dei piani, con il risultato di un design elegante e raffinato
- l'alzatina si raccorda con il piano in un pezzo unico, unendo design e igiene grazie alla facilità con cui si esegue la pulizia, anche nella parte posteriore.

## Special features

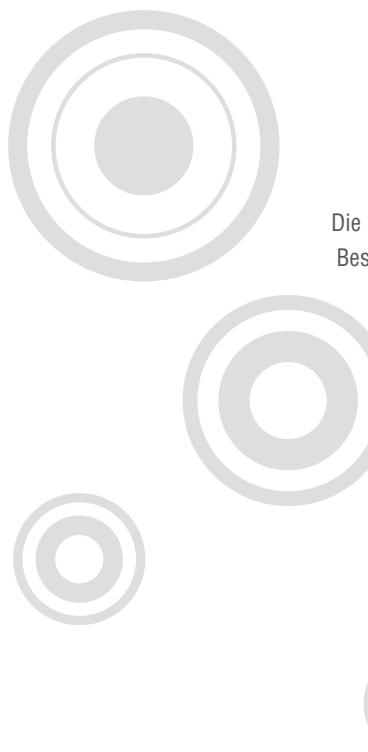
The 96 line is characterized by aesthetic details that raise it to the top range of ROSSICAWS products:

- the rounding of the drawers blends with the front edging of the tops to offer an elegant and refined design
- the upstand is joined integrally to the top, combining design and hygiene, making it easy to clean, even at the rear.

## Particularités

La ligne 96 est caractérisée par quelques particularités esthétiques qui la situent dans le segment le plus haut de l'offre ROSSICAWS :

- l'arrondi des tiroirs s'harmonise avec le profil frontal des plans en assurant un design élégant et raffiné
- le dosseret se raccorde au plan en formant une pièce unique et réunit les qualités de design et d'hygiène, grâce à la facilité de nettoyage, y compris dans la partie arrière.



## Besonderheiten

Die Linie 96 zeichnet sich durch einige optische Besonderheiten aus, die sie in die obere Klasse des Angebots von ROSSICAWS stellen

- die abgerundete Form der Auszüge passt harmonisch zum Frontprofil der Arbeitsflächen und ergibt ein elegantes, raffiniertes Design
- die Wandanschlussleiste schließt einteilig mit der Arbeitsfläche ab und verbindet Design und Hygiene, dank der problemlosen Reinigung auch der Rückseite.



5





# Mobili

6

## Particolarità

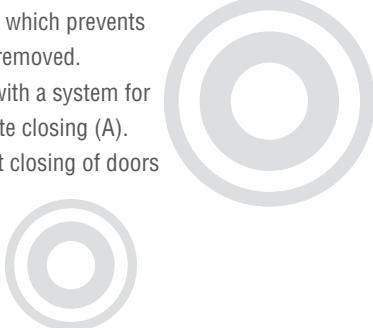
Particolare attenzione è stata posta nella progettazione dei cassetti, dotati di guide robuste con invito a finecorsa per facilitarne la chiusura perfetta e di un sistema di bloccaggio che ne impedisce l'estrazione accidentale.

I cassetti possono essere forniti con un sistema pneumatico di freno e chiusura indipendente (A). La chiusura perfetta e silenziosa di porte e cassetti è garantita dalla presenza di guarnizioni (B).

## Special features

Particular care has been taken over designing the drawers, which are equipped with sturdy runners with limit stop guide to facilitate perfect closing and a blocking system which prevents them from being accidentally removed.

The drawers can be supplied with a system for pneumatic braking and separate closing (A). Seals ensure perfect and silent closing of doors and drawers (B).



## Particularités

Les tiroirs ont été conçus avec un soin particulier, ils sont munis de glissières robustes avec guidage en fin de course pour en faciliter la fermeture parfaite et d'un système de blocage qui en empêche l'extraction accidentelle.

Les tiroirs peuvent être fournis avec un système de frein pneumatique et une fermeture indépendante (A).

La fermeture parfaite et silencieuse de portes et de tiroirs est garantie par la présence de garnitures (B).



## Besonderheiten

Besondere Sorgfalt galt der Projektierung der Auszüge, die über robuste Führungen mit Einzug bis zum Endanschlag verfügen, damit sie perfekt schließen, sowie eine Sicherung, die ungewolltes Aufgehen verhindert. Die Auszüge können mit einem pneumatischem Dämpfungssystem und separatem Verschluss geliefert werden (A). Türen und Auszüge schließen dank der Dichtungen (B) perfekt und geräuschlos.



7





# Mobili

8

## Mobili

Quando si deve fare una scelta importante, non esiste compromesso a cui si possa scendere, soprattutto in ambito lavorativo: l'operatività e la flessibilità non possono prescindere dall'eleganza e dalla raffinatezza delle finiture.

## Fitting

When an important decision has to be made, there is no room for compromise, especially in the work environment: efficiency and adaptability, but without neglecting elegance and refined finish.

## Meubles

En cas de choix important, il n'existe aucun compromis auquel s'abîser, notamment dans le cadre du travail: l'opérativité et la flexibilité ne peuvent faire abstraction de l'élégance et du raffinement des finitions.



## Mobiliar

Wenn eine wichtige Entscheidung erforderlich ist, dann kann man sich, vor allem am Arbeitsplatz, nicht auf Kompromisse einlassen: Operativität und Flexibilität können nicht auf Eleganz und Raffinesse bei der Verarbeitung verzichten.



9





# Piani in vetro

10

## Piani in vetro

Tutti i mobili della linea 96 possono essere impreziositi da piani di lavoro in vetro, materiale nobile e versatile per eccellenza.

Un tocco di design disponibile in più colorazioni. Una linea sinuosa in cui il lavello si fonde, inserendosi senza giunture.

Una scelta funzionale, oltre che estetica, per la perfetta lavabilità di tutta la superficie.

## Glass tops

All units in the 96 line can be enhanced by worktops made of glass, noble and versatile material par excellence.

A design feature available in various colours. A sinuous line with which the sink is integrated without joins.

A functional as well as aesthetic choice, for perfect cleaning of the entire surface.

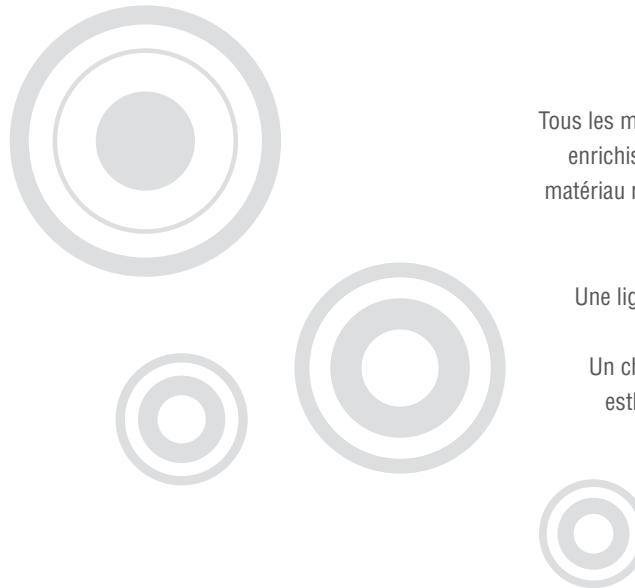
## Plans en verre

Tous les meubles de la ligne 96 peuvent être enrichis par des plans de travail en verre, matériau noble et polyvalent par excellence.

Une touche de design disponible en plusieurs teintes.

Une ligne sinuose où l'évier se fond, en s'insérant sans jointures.

Un choix fonctionnel, et pas seulement esthétique, pour assurer une hygiène parfaite de toute la surface.



## Arbeitsflächen aus Glas

Alle Möbel der Kollektion 96 können durch Arbeitsflächen aus Glas veredelt werden, ein brillantes und vielseitiges Material par excellence.

Attraktives Design, das in mehreren Farbgebungen lieferbar ist.

Eine geschwungene Linie, in die sich das Becken fugenlos einschmiegt.

Eine nicht nur ästhetische, sondern aufgrund der perfekten Waschbarkeit der gesamten Oberfläche auch sehr praktische Wahl.



11



Argento



Blu Notte



Arancio



Verde Acqua



Nero



Limone

## Pensili e gruppi igiene

Un'ampia scelta di vetrine pensili completa i mobili della Linea 96.

Gruppi igiene da parete dotati di distributori sapone, salviette, guanti e bicchieri.



## Wall units and hanging units

The Line 96 range of fittings is enhanced with a wide selection of glass wall cabinets.

Hanging units equipped with soap, napkins, gloves and glass distributors.

## Vitrines murales et groupes d'hygiène

Un ample choix de vitrines murales complète les meubles de la Ligne 96.

Groupes d'hygiène muraux équipés de distributeurs de savon, serviettes, gants et gobelets

## Hängeschränke und hygienecenter

Eine breite Auswahl an Hängevitrinen ergänzt das Mobiliar der Linie 96.

Wand-Hygienecenter, ausgestattet mit Spender für Seife, Handtücher, Handschuhe und Becher.



# Pensili e gruppi igiene



## Mobili su ruote

Mobili su ruote con diverse configurazioni: una vasta scelta di accessori e moduli vanno ad aggiungersi alla Linea 96 per offrire un servizio davvero completo di tutto.



## Wheeled units

Wheeled units in different configurations: a vast choice of accessories and formats ensures that Line 96 can offer a truly comprehensive service.

## Meubles sur roulettes

Des meubles sur roulettes aux diverses configurations: une vaste gamme d'accessoires et de modules viennent s'ajouter à la Ligne 96 pour offrir un service vraiment complet.

## Mobiliar auf rädern

Mobiliar auf Rädern in verschiedenen Ausführungen: Eine breite Auswahl an Zubehör und Modulen kommen zur Linie 96 hinzu, um einen wahrhaft allumfassenden Service zu bieten.

# Mobili su ruote

13





ROSSICAWS

Copyright © 2007 Rossicaws Srl. All rights reserved. Edition March 2008. Printed in Italy.

**Rossicaws srl**  
via Polonia 9,  
35127 Padova, Italia  
tel. +39 049 87 03 944  
fax +39 049 87 03 964  
[info@rossicaws-srl.com](mailto:info@rossicaws-srl.com)  
[www.rossicaws-srl.com](http://www.rossicaws-srl.com)

